

# SOMMAIRE

*Survol du contenu (en anglais seulement) du rapport « Rompre avec une économie des énergies sales, un profil de la compagnie canadienne de pipelines TransCanada ».*

Le but de ce profil d'entreprise est de disséquer, analyser et présenter les éléments constitutifs de la Corporation TransCanada afin d'en déterminer les forces et vulnérabilités. Ces informations stratégiques seront présentées aux communautés et aux militants de première ligne qui organisent des activités qui visent à confronter cette entreprise. Divisée en cinq sections, ce profil couvre les opérations de TransCanada, sa condition économique, ses liens politiques, son bilan social et environnemental ainsi que l'implication de ses actionnaires. Ce profil contient une table des matières interactive contenant des liens directs vers chaque section et sous-section. Nous recommandons aux lecteurs d'utiliser la table des matières afin de naviguer plus facilement et efficacement dans le profil.

Ce résumé expose certains points principaux de chacun des cinq chapitres:

**Chapitre 1** - Le profil commence avec le « Profil de l'organisation » qui décrit l'organisation de l'entreprise, son fonctionnement et ses lieux d'action. Ce chapitre résume l'historique de TransCanada et décrit de quelle manière elle a amassé actifs et opérations; actifs répartis dans l'ensemble de l'Amérique du Nord ainsi que, dans une certaine mesure, en Amérique du Sud. Les informations contenues dans cette section incluent également :

- La description des trois secteurs d'activité de l'entreprise soit les oléoducs, les gazoducs et l'énergie. Elle contient également des données sur ses actifs au niveau des pipelines, de l'énergie et du stockage;
- Les noms et historiques des dirigeants, administrateurs et conseillers de TransCanada sont étudiés afin de démontrer les liens politiques établis de l'entreprise. Les liens entre le conseil d'administration de TransCanada et d'autres entreprises, comprenant Devon Energy, Pengrowth Energy et Bell Média sont également détaillés;
- Des études de cas démontrent de quelle manière TransCanada utilise souvent des litiges afin d'atteindre ses objectifs d'affaires. Une sélection de poursuites judiciaires passées et en cours est présentée dans cette section;
- De l'information sur les liens qu'entretient TransCanada avec les universités et ce, partout au Canada; ces liens sont établis par l'intermédiaire des cadres de l'entreprise ou encore par des membres du conseil d'administration. Cette section explore également comment l'entreprise finance stratégiquement certaines communautés autochtones par le biais de bourses d'études/financement scolaire.

**Chapitre 2** – Ce chapitre présente le profil économique de la compagnie et fournit une analyse de la situation présente et future de TransCanada. Cette section offre également des données historiques concernant l'évolution des intérêts de l'entreprise, ceux-ci ayant migré du transport du gaz naturel vers celui des sables bitumineux. Voici quelques faits saillants contenus dans le chapitre 2 :

- Résultats financiers sectoriels de TransCanada;

- Faits saillants concernant les principaux clients, marchés et compétiteurs de TransCanada;
- Un survol des plans futurs de la compagnie et de l'expansion potentielle des projets au Canada, aux États-Unis, au Mexique et en Amérique du Sud.

**Chapitre 3** – Le profil politique détaille comment TransCanada utilise de nombreuses méthodes –de la pression (lobbying) et des contributions politiques, en passant par les relations publiques et les campagnes de publicité– pour assurer que ses projets sont approuvés. Ce chapitre traite du lobbying par TransCanada et du travail politique effectué en arrière-scène au Canada et aux États-Unis. Ce chapitre contient les informations suivantes :

- Le lobbying effectué par TransCanada au Canada et aux États-Unis. Au Canada, la compagnie enregistre 411 rapports de communication entre 2008 et 2014. Aux États-Unis, elle dépense \$ 7.35 millions (USD) en lobbying par le biais du gouvernement fédéral depuis 2001 : c'est approximativement 80% du montant total dépensé depuis 2009;
- Données relatives aux activités de lobbying de TransCanada au niveau sous-national au Canada et aux États-Unis;
- Comment les gouvernements canadiens ont constamment supporté et fait pression pour appuyer les projets de TransCanada aux États-Unis;
- De quelle manière la compagnie reçoit l'appui de la part de groupes industriels, de l'industrie pétrolière et des Koch Brothers;
- Détails concernant la porte tournante entre les entreprises, le gouvernement et les groupes de pression de l'industrie;
- Information et analyses sur l'écoblanchiment et l'utilisation de «l'intérêt public» ainsi que des groupes « astroturf », la publicité, les relations publiques et les cabinets d'avocats de TransCanada;
- Ce chapitre décrit également comment la compagnie s'engage auprès des communautés directement touchées par les projets de pipelines.

**Chapitre 4** – Le profil social et environnemental donne un aperçu de la façon dont les opérations de la compagnie affectent les communautés et l'environnement. Neuf cas étudiés rapportent l'histoire de communautés qui ont été ou seront affectées par les projets de TransCanada. Ce chapitre inclut aussi des données sur l'historique de TransCanada quant aux déversements, aux ruptures et aux explosions de leurs pipelines. Il explore également comment la compagnie a agi de connivence avec les forces de l'ordre pour surveiller la société civile. Le contenu de ce chapitre inclut également:

- Des détails concernant la façon par laquelle TransCanada a collaboré avec les organismes d'application de la loi au Canada et aux États-Unis dans le but de surveiller l'opposition des communautés à ses projets de pipelines;
- Neuf études de cas relatant l'historique de TransCanada quant à ses projets de pipelines dans les communautés :
  - Le pipeline GasAndes– Chili et Argentine;
  - L'oléoduc OCENSA – Colombie;
  - La première nation crie de Lubicon;

- La Pipeline Grand Rapids et la première nation Athabasca Chipewyan - Canada;
  - Keystone XL, Port Arthur, Texas - États-Unis;
  - Keystone XL, Gulf Coast Extension -Texas;
  - Keystone XL – Propriétaires et peuples autochtones au Nebraska et au Dakota du sud;
  - L'oléoduc de sables bitumineux, Énergie Est – Canada
  - Les gazoducs Coastal Gaslink et Prince Rupert Gas Transmission – Colombie-Britannique.
- Une section sur les déversements, les explosions et les ruptures qui démontre comment TransCanada est responsable de près de la moitié des manquements graves signalés par le régulateur de l'énergie du Canada et le Conseil National de l'énergie et ce au cours des deux dernières décennies. En outre, même si l'entreprise a commencé à expédier uniquement le bitume des sables bitumineux au cours des cinq dernières années, elle est tout de même responsable de 152 déversements sur ses oléoducs.
  - Ce chapitre examine aussi les standards de sécurité de TransCanada ainsi que l'impact de ses pipelines sur la santé et l'environnement.

**Chapitre 5** - Le profil des actionnaires/parties prenantes nous informe sur la nature des actionnaires principaux de TransCanada, en incluant les fonds de pensions qui ont des investissements dans la compagnie et nous fournit aussi de l'information concernant certains fournisseurs de l'entreprise. Le contenu de ce chapitre comprend :

- Les actionnaires principaux de TransCanada;
- De l'information et des analyses sur les actions de TransCanada détenues par l' « Alberta Investment Management Corp. » (AIMCo); une société d'état provinciale responsable de la gestion d'une partie des fonds, à court et long terme, de l'Alberta (tels que des fonds de pensions, par exemple);
- Les régimes de retraite ayant des actions dans TransCanada; on parle, entre autres, du Conseil de pensions du Canada Plan d'investissement (OIRPC), du Conseil de pensions du secteur public d'investissement (PSP) et du Conseil du Régime de retraite des enseignants de l'Ontario (RREO);
- L'investissement des universités dans TransCanada;
- Les détails concernant la chaîne d'approvisionnement de TransCanada ainsi que ses sous-traitants.

**Annexes** – Les quatre annexes du profil comprennent un glossaire complet, une liste des acronymes, des données relatives aux dossiers de lobbying de TransCanada ainsi que ses filiales et finalement, une liste complète de l'emplacement des bureaux de l'entreprise.

Voir le rapport complet en anglais : [http://www.polarisinstitute.org/transcanada\\_profile](http://www.polarisinstitute.org/transcanada_profile)